

**Victorian Certificate of Education
2017**

SUPERVISOR TO ATTACH PROCESSING LABEL HERE

STUDENT NUMBER

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Letter

**KOREAN
SECOND LANGUAGE**

Written examination

Wednesday 18 October 2017

Reading time: 2.00 pm to 2.15 pm (15 minutes)

Writing time: 2.15 pm to 4.15 pm (2 hours)

QUESTION AND ANSWER BOOK

Structure of book

<i>Section</i>	<i>Number of questions</i>	<i>Number of questions to be answered</i>	<i>Number of marks</i>	<i>Suggested times (minutes)</i>
1 – Part A	2	2	15	30
– Part B	1	1	15	
2 – Part A	2	2	20	40
– Part B	1	1	10	
3	5	1	15	50
			Total 75	120

- Students are permitted to bring into the examination room: pens, pencils, highlighters, erasers, sharpeners, rulers and any printed monolingual and/or bilingual dictionary in one or two separate volumes. Dictionaries may be consulted during the reading time and also during the examination.
- Students are NOT permitted to bring into the examination room: blank sheets of paper and/or correction fluid/tape.
- No calculator is allowed in this examination.

Materials supplied

- Question and answer book of 17 pages, including **assessment criteria** on page 17

Instructions

- Write your **student number** in the space provided above on this page.
- Write all your answers in the spaces provided in this question and answer book. The spaces provided give you an idea of how much you should write.

Students are NOT permitted to bring mobile phones and/or any other unauthorised electronic devices into the examination room.

SECTION 1 – Listening and responding**Instructions for Section 1 – Part A****Texts 1 and 2, Questions 1 and 2 (15 marks)**

You will hear two texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of each text. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in **ENGLISH**.

All answers **must** be based on the texts.

TEXT 1 – Answer the following questions in **ENGLISH**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes
in this space.

Question 1

- a.** What is the purpose of the interview? 1 mark

- b.** What evidence is there for the interviewee's popularity? 3 marks

- c.** Identify **three** activities that the audience could support financially. 3 marks

TEXT 2 – Answer the following questions in **ENGLISH**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes
in this space.

Question 2

- a.** How is a person with a ‘golden spoon’ defined in the conversation? 2 marks

- b.** How is the girl’s positive attitude demonstrated? 3 marks

- c.** Why is the boy regarded as being strange by the girl? 3 marks

Instructions for Section 1 – Part B

Text 3, Question 3 (15 marks)

You will hear one text. The text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of the text. You may make notes at any time.

Listen carefully to the text and then answer the questions in full sentences in **KOREAN**.

All answers **must** be based on the text.

TEXT 3 – Answer the following questions in full sentences in **KOREAN**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes
in this space.

Question 3

- a. Why is this event being held in November?

이 행사가 왜 11월에 열리게 됩니까?

- b. Outline how sponsors will support this event.

후원자들이 이 행사를 위해 어떻게 돕는지 열거하십시오.

- c. Explain the anticipated conflicting opinions about kimchi preparation.

김치 준비에 대해 서로 맞서게 될 것으로 예상되는 의견들을 설명하십시오.

END OF SECTION 1

CONTINUES OVER PAGE

TURN OVER

SECTION 2 – Reading and responding**Instructions for Section 2 – Part A****Texts 4 and 5, Questions 4 and 5 (20 marks)**

Read the texts and then answer the questions in **ENGLISH**.

All answers **must** be based on the texts.

TEXT 4 – Answer the following questions in ENGLISH.

Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes
in this space.

한국의 제 2의 도시인 부산은 긴 역사를 거치며 많은 변화를 겪어 왔다. 부산에는 온천이 많아서, 목욕도 하고 쉬기 좋은 온천장으로 7세기 쯤부터 유명해졌다. 10세기 쯤부터는 일본과 가까운 항구 도시로서 많은 상인들이 물건을 사고 파는 국제 상업 도시로 성장하게 되었다. 15세기 쯤부터 부산은 바다를 통해 들어오는 침입으로부터 그 지역을 보호하기 위해서 중요한 군사적 중심지로 발전했다.

이러한 부산의 과거의 모습은 아직도 도시의 곳곳에서 발견할 수 있다. 박물관에는 왕들이 온천을 방문하는 모습을 담은 많은 그림들이 전시되어 있다. 또한 항구 근처에는 외국 상인들의 거리가 아직 남아 있을 뿐 아니라, 여기 저기에 오래된 옛 성벽들이 자랑스럽게 우뚝 서있기도 하다. 그러한 장소들은 도시의 과거의 찬란함을 잘 보여주고 있다.

부산시에서는 부산을 국제적 문화도시로 발전시킬 것을 목표로 삼고 있다. 그래서 해마다 국제 영화제를 열 뿐 아니라 국제 패션 디자이너 대회도 계획하고 있는 것이다.

부산 시청 문화 담당관 – 김준

Question 4

- a.** Explain how modern Busan displays strong links with its past.

6 marks

- b.** Identify the city council's ultimate goal for the city and its action plan.

3 marks

You may make notes
in this space.

TEXT 5 – Answer the following questions in **ENGLISH**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes
in this space.

선생님,

호주의 북쪽 도시 다윈에 와서 그 동안 알지 못했던 몇 가지 흥미로운 사실을 알게 됐어요. 선생님께서도 들으시면 놀라실 거예요. 도시의 원래 이름은 팔머스톤이었고, 그 도시 안에 있는 항구의 이름이 다윈이었다고 해요. 이 항구를 발견한 배의 선장은 진화론자인 찰스 다윈과 함께 항해를 했었는데, 선장이 그의 이름을 따서 항구 이름으로 불렀다고 해요. 나중에 그 이름이 도시 전체의 이름으로 바뀌었다네요.

또 다윈은 원래 아주 작고 떨어져 있는 항구 마을이었어요. 어느 날 전봇대를 세우기 위해 땅을 파다가 금을 발견했고 그 때부터 인구가 급속히 늘어났다고 해요.

그런 특별한 과거를 가진 다윈이 호주의 인기 관광지 중의 하나가 되었다니 참 놀라워요. 아름다운 바닷가와 가깝다는 점과 열대적 기후 때문이었다고 들었어요. 또한 다양한 색의 꽃들 뿐 아니라 독특한 들짐승들도 볼 만하구요. 이렇게 역사적으로 의미 있고 아름다운 곳을 여행하게 된 것이 참 행운이라는 생각이 들어요.

그리고 제 영어 공부를 위해서 선생님이 해주셨던 말씀이 옳았어요. 현지인들과 기회 있을 때마다 대화하고 또 매일 새로운 표현들을 배우려고 노력하다 보니 제 영어 실력이 부쩍 늘고 있어요.

그럼 이만 줄이기로 하고, 다시 연락 드릴게요.

안녕히 계세요.

2017년 9월 26일

이혜미 올림

Question 5

- a. Why might the teacher consider Darwin a suitable educational destination for a school excursion from a southern state?

6 marks

- b. Complete the following table by comparing Text 4 and Text 5.

5 marks

	Text 4	Text 5
Text type		<i>informal letter</i>
Missing feature from each text		
Purpose of both texts		
Common geographical feature of the two cities		

You may make notes
in this space.

Instructions for Section 2 – Part B

Text 6, Question 6 (10 marks)

Read the text and then answer the question in full sentences in **KOREAN**.

All answers **must** be based on the text.

TEXT 6 – Answer the following question in full sentences in **KOREAN**.
Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes
in this space.

‘통나무집 짓는 사람들’ – 인턴 프로그램

‘통나무집 짓는 사람들’은 호주 특수건축 협회에 등록된 건축 설계 회사입니다. 본사에서 2018년 1월부터 6개월 동안 일할 인턴들을 모집합니다. 장래 건축 관련 공부를 계획하고 있는 고등학생들의 지원을 권장합니다. 지원자들은 우선 일 경험을 중심으로 심사되고 그 다음에 면접이 실시됩니다. 모든 과정을 무사히 마친 인턴에게는 수료증이 주어지고 협회의 인턴 회원으로 가입할 기회도 주어집니다.

- 모집 인원: 디자인 팀 2명, 건축 팀 2명
- 근무 기간: 2018년 2월 – 7월
- 근무 시간: 오전 9시 – 오후 4시
- 보수: 주 \$400
- 사무실: 시티 도서관 건물 10층
- 제출 서류: 자기 소개서, 이력서, 추천서
- 제출 기간: 2017년 12월 2일까지
- 문의: 김충나 대표 (kcn.logcabinbuilders@gmail.com)

SECTION 3 – Writing in Korean**Instructions for Section 3****Questions 7–11 (15 marks)**

Answer **one** question in 500–650 *cha* in **KOREAN**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

Space is provided on the following page to make notes.

Question 7

Imagine that you are able to become invisible to help people who are in danger. Write a short story about your experience when you became invisible one day.

당신은 자신이 투명인간이 되어 위험에 처한 사람들을 돕는 장면들을 상상하는 사람입니다. 어느 날 투명인간이 된 당신이 겪게 되는 짧은 이야기를 쓰시오.

OR**Question 8**

Write an article for your school newsletter, informing senior school students about using social network services wisely while studying.

고등학교 학생들에게 공부하는 동안 사회 관계망 서비스를 지혜롭게 사용할 수 있는 정보를 알려주기 위해서 학교 신문에 실을 기사를 쓰시오.

OR**Question 9**

The topic for your classroom assignment is ‘Beating a bad habit’. Write a journal entry reflecting on how you overcame a bad habit.

당신의 반 수업 과제의 주제는 ‘나쁜 습관을 이기는 것’입니다. 나쁜 습관을 어떻게 극복했는지를 돌아켜보는 일기를 쓰시오.

OR**Question 10**

The aged-care centre where your grandmother lives is considering banning pets. Write the script for a speech entitled ‘Pets in aged-care centres – advantages and disadvantages’.

당신의 할머니가 사시는 양로원에서는 애완동물을 금지할 것을 고려하고 있습니다. ‘양로원의 애완동물 – 좋은 점과 나쁜 점’이라는 제목으로 발표할 원고를 쓰시오.

OR**Question 11**

Your school is considering replacing paper textbooks with digital textbooks. As the elected representative of the lobby group opposing the idea, write a letter to persuade your principal not to switch to digital textbooks.

당신의 학교는 종이 교과서 대신 전자 교과서를 사용할 것을 고려하고 있습니다. 그 의견에 반대하는 로비 그룹의 대표로서, 전자 교과서로 바꾸지 않도록 교장 선생님에게 설득하는 편지를 쓰시오.

You may make notes in this space.

Write your response on the following pages.

SECTION 3 – continued
TURN OVER

Question no.

[illegible]

[illegible]

An answer book is available from the supervisor if you need extra paper to complete an answer. Please ensure you write your **student number** in the space provided on the front cover of the answer book. **At the end of the examination, place the answer book inside the front cover of this question and answer book.**

END OF SECTION 3

Assessment criteria**Section 1 – Listening and responding****Part A**

- the capacity to understand and convey general and specific aspects of texts

Part B

- the capacity to understand general and specific aspects of texts
- the capacity to convey information accurately and appropriately

Section 2 – Reading and responding**Part A**

- the capacity to understand and convey general and specific aspects of texts

Part B

- the capacity to understand general and specific aspects of texts
- the capacity to convey information accurately and appropriately

Section 3 – Writing in Korean

- relevance, breadth and depth of content
- appropriateness of structure and sequence
- accuracy, range and appropriateness of vocabulary and grammar